

TID 2015 Award

Taiwan Interior Design

商業空間

The TID Award of Commercial space

TUVE

設計集人

Design Systems Ltd

主持設計師

Chief Designer

林偉明 LAM, Wai Ming

協同設計師

Co-designer

王永健 WONG, Wing Kin Kent

朱慧豐 CHU, Wai Fung Phoebe

張星 ZHANG, Xing

鍾建龍 CHUNG, Kin Lung Kurt

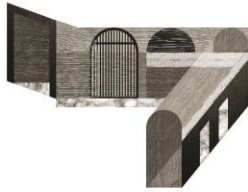
方歡歡 FANG, Huanhuan

攝影者

Photographer

Matteo Carcelli

設計集人 Design Systems Ltd



尋隱之體驗

這座精品酒店以低調姿態座落於香港天后，與銅鑼灣只是一圍之隔，既遠離商業購物區的熱鬧喧囂，又享信步之城的便利。其所在地本身是個地道香港社區，鄰近有各式小餐館、菜市場、舊區建築、廟宇，以及電車路沿途的港島景觀，盡見香港本土氣息的一面。這酒店旨在提供一個與別不同的寧靜世界，旅客甫抵步、穿過大門，便能暫時忘卻周遭環境與生活的喧囂。

從出發前推銷的官方網站、社交媒體專頁，至到步後的空間發現與留宿，整個酒店體驗潛藏散發著酒店理念背後的美學與詩意——一種需要用心發掘和感受的隱約含蓄之美。

稀有，在於細微入微

這家精品酒店的創辦人希望以稀有的特質令其酒店別樹一幟。為此，我們重新審視「稀有」的意義。我們覺得「豪華」這個詞語現在已經變得媚俗，所以我們摒棄以高昂或異國特色的家具、物料建造一座豪華酒店。反之，這家酒店的稀有之處在於其「細微入微」——一種超越表象的美。

物料的質感代表著各種各樣的特性，組合起來就成為我們這個設計作品的性格。我們選用了一系列比較常見的材質，如混凝土、鍍鋅軟鋼、黃銅、橡木、夾絲玻璃等，難度在於如何發揮它們自然的美態和釋放設計的可能性。我們的方法是透過光線調度和運用特別手法處理物料表面，發掘紋理的可塑性。

THE EXPERIENCE

This boutique hotel quietly dwells in a local neighbourhood that enjoys moderate distance yet convenience to the bustling CBD while offering an authentic Hong Kong experience with local eateries, market, old buildings, temples and scenery of the Hong Kong Island along the tramways. The hotel is intended to be a getaway from the hustles of the surrounding and the chaos of life. It is a world of tranquility upon the travellers' arrival and entry into the space.

The entire hotel experience, from the official website, social media, to the spatial discovery and stay, embodies and manifests the aesthetics and poetics underlying the philosophy of the hotel, which is a kind of hidden beauty to be discovered and appreciated with one's heart and mind.

光與細節，揭示隱約含蓄的美

光，是一種人類共通的設計語言，能牽動人心，引發共鳴，超越語言，無分國界。不論是自然光或是人工照明，都有助展現材質的特徵、揭示紋理，或透亮反映，或掩藏投影。在接待大堂裡，白色大理石蜿蜒的天然紋路，與隔斷牆身投射出的光影相間，交織出躍動淋漓的構圖。而在入口走廊的玻璃纖維強化水泥(GRC)預製牆體，其錯綜的接合與細密的輪廓只有在地面泛出的光線映照下才昭然可見。

態度，是指我們的細節設計所蘊含的意念、手藝與性格。這座酒店所有的外露細節都是我們特別為此項目專門設計，每個角落都體現這酒店的細緻入微。方寸之間盡見手工的痕跡，不經意地流露每個細節的品性，紀錄著它們的製作過程，並在周遭環境和使用者之間的互動之中留下印記。就如接待櫃台和洗手間的黃銅表面，使用的部分在日常接觸的打磨下變得光澤如鏡，其他的範圍則因為不常觸摸而氧化，在摩挲與荒蕪之間慢慢勾勒出深刻的圖案。整套細節，小至一個掛鉤、一個門頂，都是為酒店量身訂造的專屬設計，我們希望以此表達酒店的體貼與細膩。

REFINEMENT

The client would like to differentiate this boutique hotel by rarity. Endorsing an alternative understanding of rarity, we refrain from using the most exotic and expensive materials or furniture to create a luxurious hotel, because we feel that the term "luxury" has much been vulgarized nowadays. Rather, we prefer "refinement", another way of beauty which goes beyond the surface.

Textures of materials represent a variety of traits. The combination of them shapes the character of our design. For this hotel, we choose to use relatively common materials such as concrete, galvanized mild steel, brass, oak and wired glass. The challenge is to enhance the materials' natural beauty and unleash design possibilities. We do so by exploring material textures with surface treatment techniques, and by use of lighting.

UNVEILING HIDDEN BEAUTY WITH LIGHTING AND DETAILS

Light is a universal design language that is able to induce emotional resonance in travellers of all cultures and genders. Either natural or artificial, it is the medium that allows materials to express their special qualities: to reveal textures, to shine, to cast shadows. In the reception lobby, the white marble's natural curved grains merge with the partition's striped shadows to produce a vibrant composition. And for the precast GRC (glass-reinforced concrete) wall in the entrance corridor, its nuanced seams and contour only becomes visible with the uplighting from the skirting.

Throughout the hotel there embedded an attitude – the thoughts, artistry and characters underlying our detail designs. We have custom-designed all exposed details as the embodiment of refinement, our approach to "rarity". In each detail there are traces of craftsmanship, quietly telling a story of themselves, about their attributes, how they were made and how they interact with each other, or with people they come across. This can be seen in the brass surfaces for the reception counter and the washroom. They partially shine like a mirror due to everyday touches and polishes, while the rest of the surfaces, scarcely utilized, are left to oxidize. The strokes of human touch gradually become a natural imprint of patterns. By exclusively formulating and crafting a complete set of special-designed details – even as tiny as a hook or door stop – we intend to convey the hotel's attentiveness and refinement.

逐步揭開的發現之旅

整個設計不論在實體或心理層面上都可以說是靜待旅客逐步揭開的旅程。進入一個空間猶如打開一扇門。這個開啟、發現的儀式，是驚喜的一瞬、情感的萌發。我們為這個酒店探索之旅創造了一連串引人入勝的場景：從旅客到達酒店，穿過大門進入深邃的走廊，搭乘升降機來到接待大堂，然後是透澈明亮的客房樓層。一幕幕的驚喜引領旅客到達這個旅程的目的地——房間。進門但見一個盒子佇立在中心，掀開後卻是收藏著精美小鏡和用品的櫃子和書桌。旅客把每個空間與細節層層揭開，逐步領略酒店的縝密心思與含蓄美學，令這個旅居經驗充滿意想不到的發現。

我們希望透過嚴謹的設計，呈現酒店獨一無二的氣質與風度，為旅客帶來發現的樂趣，以源源不絕的驚喜與感受塑造難忘的酒店住宿體驗。

JOURNEY OF UNFOLDMENT

The entire design can be described as a journey of unfoldment in both physical and psychological senses. Entry into a space can be likened to opening of a door. This ritual of disclosure is a moment of surprise, an emergence of emotions. For this journey of hotel exploration, we have created a sequence of fantastical scenes, starting from the patrons' arrival, through the entrance gate into the solemn corridor; via the lift, to the reception lobby, and the tranquil room-level lift lobby. Such choreography of spatial surprises prepares the patrons for the room, the destination. The room appears empty at first, with a box standing in the centre stage of the vacancy. As the patrons unfold this box, it turns out to be a desk and cabinet housing different accessories. By unfolding the spaces and details layer by layer, the patrons will be able to discover the hotel's refinement and hidden beauty, making the sojourn an experience of serendipities.

The series of fortuitous revelations appeals to the conscious and subconscious, with each detail engraining the hotel's distinctive touch and aura. By the meticulous arrangement of design elements, we hope to invoke a sense of discovery, to create a memorable hotel experience with undulating waves of feelings, ripples of delight.



